

6LE005570E



EEN003W

- (FR) (SV)
- (DE) (NO)
- (ES) (NL)
- (PT) (EL)
- (IT) (AR)
- (FI)
- (EN)

Sonde luminosité saillie sans fil pour interrupteur horaire EGN100/200/400

Funk Aufbau-Helligkeitssensor für Zeitschaltuhren EGN100/200/400

Sonda de luminosidad para montaje en pared inalámbrica para interruptor horario EGN100/200/400

Sonda luminosidade saliente sem fios para programador horário EGN100/200/400

Sonda di luminosità wireless da parete per interruttore orario EGN100/200/400

Langaton kiinteä valovoima-anturi aikakytkimelle EGN100/200/400

Wireless mounted light intensity sensor for time switch EGN100/200/400

Trådlös ljussensor för kooplingsur EGN100/200/400

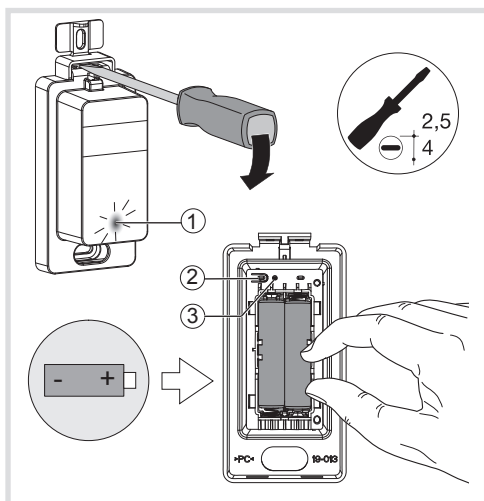
Trådløst monteret lysintensitetssensor for tidsbryter EGN100/200/400

Draadloze opbouw lichtsterktesonde voor tijdschakelaar EGN100/200/400

Ασύρματος αισθητήρας φωτός επιφανείας για ωρολογιακό διακόπτη EGN100/200/400

مجس الاضاءة للمفتاح الكهربائي الضابط للوقت EGN100/200/400

Ouverture (pile) / Öffnung (Batterie) / Abertura (pila) / Abertura (pilha) / Ouverture (pile) / Avaaminen (paristo) / Opening (battery) / Öppna (batteri) / Åpning (batteri) / Opening (batterij) / Άνοιγμα (μπαταρία) / فتح (بطارية)



FR La sonde de luminosité EEN003W est uniquement compatible avec les interrupteurs horaires EGN100, EGN200 et EGN400.

Lorsque la sonde est associée avec un interrupteur horaire, elle permet via la radio Quicklink de commuter des charges en fonction de la luminosité.

Installation de la sonde

Pour un bon fonctionnement, la sonde de luminosité saillie EEN003W ne doit pas être exposée directement au soleil ou à une source lumineuse et doit être installée à l'abri de la poussière et de l'humidité.

! Si le produit est exposé directement au soleil, cela peut réduire la durée de vie des piles.

Configuration / Quicklink

A l'aide du bouton **cfg** ② et de la LED **cfg** ③, configurer la fonction luminosité.

Un guide de configuration détaillé est disponible sur le site internet Hager : "Guide de démarrage" chapitre 9.2 : Configuration avec la sonde de luminosité sans fil EEN003W.

Changement des piles

La fin de vie des piles est signalée par l'éclairage en rouge de la LED ①. Il est impératif de changer les piles dans un délai d'un mois.

Caractéristiques techniques

Mode de configuration : Quicklink

Média de communication : par radio Quicklink

- Transmission de l'intensité lumineuse par radio :
 - toutes les 15 mn
 - si l'intensité lumineuse varie de 20 %

Le temps de commutation de la charge dépend de l'actionneur EGN100, EGN200 ou EGN400.

- Pour une performance optimale, utilisez uniquement une alimentation par piles (non

rechargeables) : 2 x 1,5 V \equiv de type AAA - FR03 Lithium 1200 mAh

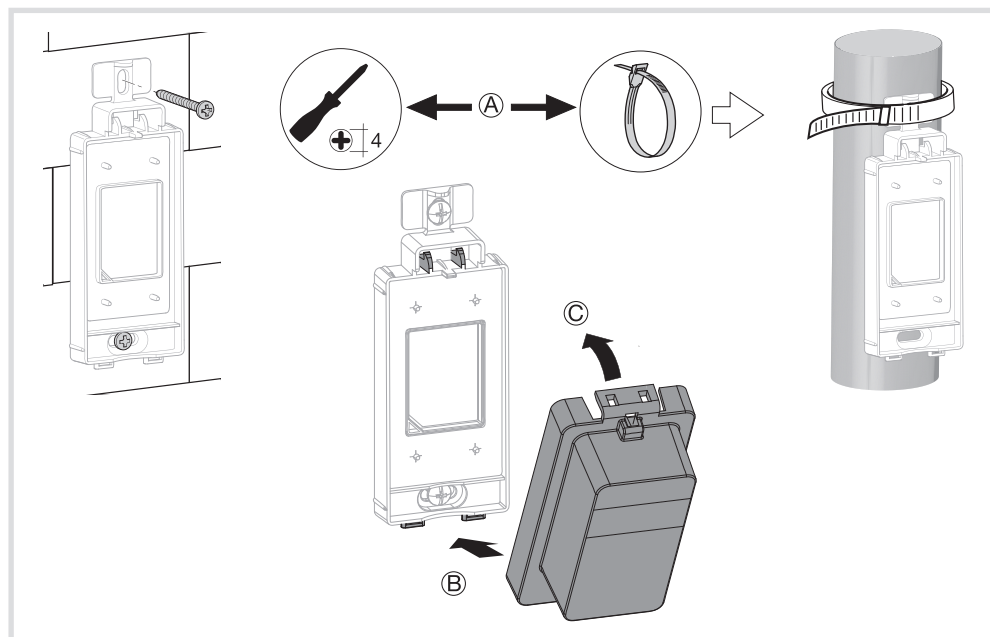
- La sonde de luminosité peut être connectée à 20 horloges maximum.
- Une horloge ne peut être connectée qu'à une sonde de luminosité maximum.

! Si d'autres batteries que celles recommandées sont utilisées, la durée de vie de l'appareil peut être réduite.

- Autonomie piles : 5 ans
- Fréquence radio quicklink : 868 - 870 MHz
 - puissance d'émission max : 25 mW
 - récepteur catégorie 2
 - portée : 100 m en champ libre
- Dimensions (L x l x h) : 48 x 36,8 x 118 mm
- Poids avec piles : 80 g (sans piles : 56 g)
- Température de fonctionnement : -20 °C à +50 °C
- Température de stockage : -25 °C à +55 °C
- Humidité relative : 95% à 20°C
- Degré de pollution : 3
- Classe logiciel : Classe A
- Indice de protection : IP55
- Résistance aux chocs : IK04
- Altitude max. de fonctionnement : < 2000 m
- Accessoires de fixation : 2 vis Ø 4 mm non fournies

Par la présente Hager Controls déclare que cet équipement radio de type sonde de luminosité EEN003W est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La déclaration CE peut-être consultée sur le site : www.hager.com.



Montage / Montage / Montaje / Montagem / Montage / Asennus / Installation / Installation / Installasjon / Montage / Συναρμολόγηση / مونتاج

DE Der Funk Helligkeitssensor EEN003W ist ausschließlich mit den Zeitschaltuhren EGN100, EGN200 und EGN400 kompatibel.

Wenn der Funk Helligkeitssensor einer Zeitschaltuhr per Quicklink zugeordnet ist, können Lasten je nach Helligkeit geschaltet werden.

Installation des Helligkeitssensors

Für eine ordnungsgemäße Funktionsweise darf der Helligkeitssensor EEN003W nicht direkter Sonneneinstrahlung oder einer Lichtquelle ausgesetzt werden und muss an einem staubfreien und trockenen Ort installiert werden.

! Direkte Sonneneinstrahlung kann die Lebensdauer der Batterien verringern.

Konfiguration / Quicklink

Mit Hilfe des Schalters **cfg** ② und der LED **cfg** ③ die Helligkeitsfunktion konfigurieren.

Eine ausführliche Konfigurationsanleitung ist auf der Hager-Website abrufbar unter: „Startanleitung“ Quickstart-Anleitung Kapitel 9.2. Konfiguration mit dem Funk-Helligkeitssensor EEN003W

Austausch der Batterien

Fast leere Batterien werden durch Aufleuchten der roten LED ① angezeigt. Die Batterien müssen nun innerhalb eines Monats ausgetauscht werden.

Technische Merkmale

Konfigurationsmodus: Quicklink

Kommunikationsmittel: per Funk-Quicklink

- Übertragung des Helligkeitswertes per Funk:
 - alle 15 Minuten
 - wenn der Helligkeitswert um 20 % variiert

Der Schaltzeitpunkt der Last ist von der Zeitschaltuhr EGN100, EGN200 oder EGN400 abhängig.

- Verwenden Sie für eine optimale Leistung ausschließlich die Stromversorgung per

Baterrien. 2 x 1,5 V des Typs AAA - FR03 Lithium 1200 mAh (nicht aufladbar).

- Der Helligkeitssensor kann mit maximal 20 Zeitschaltuhren verbunden werden.
- Eine Zeitschaltuhr kann maximal mit einem Helligkeitssensor kombiniert werden.



Die Verwendung von nicht empfohlenen Batterien kann zu einer geringeren Lebensdauer des Geräts führen.

- Batterielaufzeit: 5 Jahre
- Quicklink-Funkfrequenz: 868 - 870 MHz
 - Max. Sendeleistung: 25 mW
 - Empfängertyp 2
 - Reichweite: 100 m im Freifeld
- Abmessungen (L x B x H): 48 x 36,8 x 118 mm
- Gewicht mit Batterien: 80 g (ohne Batterien: 56 g)
- Betriebstemperatur: -20°C bis +50°C
- Lagertemperatur: -25°C bis +55°C
- Relative Feuchtigkeit: 95 % bei 20°C
- Verschmutzungsgrad: 3
- Softwareklasse: Klasse A
- Schutzart: IP55
- Stoßfestigkeit: IK04
- Max. Betriebshöhe: <2000 m
- Befestigung: 2 Schrauben Ø 4 mm, (nicht im Lieferumfang enthalten)

Hiermit erklärt Hager Controls, dass dieses Funkgerät des Typs Helligkeitssensor EEN003W den wesentlichen Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die CE-Konformitätserklärung kann eingesehen werden auf der Webseite: www.hager.com.

ES La sonda de luminosidad EEN003W solo es compatible con los interruptores horarios EGN100, EGN200 y EGN400.

Quando a sonda está associada con un interruptor horario, permite conmutar las cargas en función de la luminosidad mediante la radio Quicklink.

Instalación de la sonda

Para lograr un buen funcionamiento, la sonda de luminosidad para montaje en superficie EEN003W no debe estar expuesta directamente al sol o a una fuente de luz y debe estar protegida del polvo y de la humedad.



Si el producto se expone directamente al sol, puede reducir la vida útil de las pilas.

Configuración/Quicklink

Con el botón **cfg** ② y el led **cfg** ③, configurar la función luminosidad.

Una guía de configuración detallada está disponible en el sitio de internet de Hager: «Guía de inicio» Quick guide chapter 9.2. Configuration with EEN003W wireless luminosity cell.

Cambiar las pilas

El fin de la vida útil de las pilas se indica al encenderse en rojo el LED ①. Es imperativo cambiar las pilas en un plazo de un mes.

Características técnicas

Modo de configuración: Quicklink

Medios de comunicación: mediante radio Quicklink

- Transmisión de la intensidad luminosa por radio:
 - cada 15 minutos
 - si la intensidad varía en un 20 %
- El tiempo de conmutación de la carga depende del interruptor EGN100, EGN200 o EGN400.
- Para un rendimiento óptimo, use únicamente pilas (no recargables): 2 x 1,5 V --- de tipo AAA - FR03 Litio 1200 mAh
- La sonda de luminosidad puede conectarse a 20 relojes como máximo.
- Un reloj solo puede conectarse a una sonda de luminosidad como máximo.



Si se usan otras baterías diferentes de las recomendadas, la vida útil del aparato puede reducirse.

- Autonomía de las pilas: 5 años
- Frecuencia de radio quicklink: 868 - 870 MHz
 - potencia de emisión máx.: 25 mW
 - Receptor de categoría 2
 - alcance: 100 m al aire libre
- Dimensiones (largo x ancho x alto): 48 x 36,8 x 118 mm
- Peso con pilas: 80 g (sin pilas: 56 g)
- Temperatura de funcionamiento: De -20 °C a +50 °C
- Temperatura de almacenamiento: De -25 °C a +55 °C
- Humedad relativa: 95 % a 20 °C
- Grado de contaminación: 3
- Clase de programa: Clase A
- Índice de protección: IP55
- Resistencia a los impactos: IK04
- Altitud máx. de funcionamiento: < 2000 m

- Accesorios de fijación: 2 tornillos Ø 4 mm incluidos

Por la presente, Hager Controls declara que este equipo radio de tipo sonda de luminosidad EEN003W cumple las exigencias esenciales y otras disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/UE. Puede consultar la declaración CE en el sitio: www.hager.com.

PT A sonda de luminosidade EEN003W é unicamente compatível com os programadores horários EGN100, EGN200 e EGN400.

Quando a sonda é associada a um programador horário, permite, via o rádio Quicklink comutar cargas em função da luminosidade.

Instalação da sonda

Para um bom funcionamento, a sonda de luminosidade saliente EEN003W não deve estar exposta diretamente ao sol ou a uma fonte luminosa e deve ser instalada ao abrigo do pó e da humidade.



Se o produto for exposto diretamente ao sol, o tempo de vida útil das pilhas poderá ser reduzido.

Configuração / Quicklink

Usando o botão **cfg** ② e o LED **cfg** ③, configurar a função de luminosidade.

Está disponível um guia de configuração pormenorizado no site da Hager: "Guia de introdução" Quick guide chapter 9.2. Configuration with EEN003W wireless luminosity cell.

Substituição das pilhas

O fim de vida das pilhas é assinalado pelo LED vermelho ①. Será necessário substituir as pilhas no prazo de um mês.

Características técnicas

Modo de configuração: Quicklink

Meio de comunicação: por rádio Quicklink

- Transmissão da luminosidade por rádio:
 - a cada 15 min
 - se a luminosidade variar de 20 %
- O tempo de comutação da carga depende do actuador EGN100, EGN200 ou EGN400.
- Para um melhor desempenho, utilize apenas uma alimentação por pilhas (não recarregáveis): 2 x 1,5 V --- do tipo AAA - FR03 Litio 1200 mAh
- A sonda de luminosidade pode ser conetada a 20 relógios, no máximo.
- Um relógio só pode ser ligado a uma única sonda de luminosidade.



Se forem utilizadas outras baterias que não as recomendadas, o tempo de vida útil do aparelho poderá ser reduzido.

- Autonomia das pilhas: 5 anos
- Frecuência de rádio quicklink: 868 - 870 MHz
 - potência máx. de emissão: 25 mW
 - Receptor categoria 2
 - alcance: 100 m em campo livre
- Dimensões (L x C x A) 48 x 36,8 x 118 mm
- Peso com pilhas: 80 g (sem pilhas: 56 g)
- Temperatura de funcionamento: -20 °C a +50 °C
- Temperatura de armazenamento: -25 °C a +55 °C
- Humidade relativa: 95% a 20°C
- Nível de poluição 3
- Classe software: Classe A
- Índice de proteção: IP55
- Resistência aos choques: IK04
- Altitude máx. de funcionamento: < 2000 m
- Acessórios de fixação: 2 parafusos Ø 4 mm não fornecidos

Pela presente Hager Controls declara que este equipamento de rádio do tipo sonda de luminosidade EEN003W está em conformidade com as exigências essenciais e com as disposições pertinentes da diretiva 2014/53/UE. A declaração CE pode ser consultada no site: www.hager.com.

IT La sonda di luminosità EEN003W è compatibile solo con gli interruttori orari EGN100, EGN200 e EGN400.

Quando la sonda viene associata a un interruttore orario consente, via radio Quicklink, di commutare i contatti della/e uscita/e a bordo in funzione della luminosità.

Installazione della sonda

Per un funzionamento corretto, la sonda di luminosità da parete EEN003W non deve essere esposta direttamente alla luce solare o ad una sorgente luminosa, e deve essere installata in ambienti esenti da polvere e umidità.



In caso di esposizione diretta alla luce del sole, la durata di vita delle batterie potrebbe essere ridotta.

Configurazione / Quicklink

Configurare la funzione "Luminosità" tramite il pulsante **cfg** ② e il led **cfg** ③.

Sul sito internet di Hager è disponibile una guida di configurazione dettagliata: "Guida rapida di introduzione" Quick guide chapter 9.2. Configuration with EEN003W wireless luminosity cell.

Una guida di configurazione dettagliata è disponibile sul sito internet Hager.

Sostituzione delle batterie

Quando le batterie sono scariche, ciò viene segnalato dalla spia rossa del LED ①. È indispensabile sostituire le batterie entro e non oltre un mese.

Specifiche tecniche

Modalità di configurazione: Quicklink

Mezzo di comunicazione: via radio Quicklink

- Trasmissione dell'intensità luminosa via radio:
 - ogni 15 min.
 - se l'intensità luminosa varia del 20%
- I tempi di commutazione della carica dipendono dall'attuatore EGN100, EGN200 o EGN400.
- Per ottenere prestazioni ottimali, alimentare solo tramite batterie. (non ricaricabili): 2 x 1,5 V --- di tipo AAA - FR03 al litio 1200 mAh
- La sonda di luminosità può essere connessa a un massimo di 20 orologi.
- Ogni orologio può essere connesso a una sola sonda di luminosità.



In caso di utilizzo di batterie diverse da quelle indicate, la durata di vita del prodotto potrebbe essere ridotta.

- Autonomia delle batterie: 5 anni
- Frecuência radio Quicklink: 868 - 870 MHz
 - potenza di emissione max: 25 mW
 - Categoria ricevitore 2
 - portata: 100 m con campo libero
- Dimensioni (L x l x h): 48 x 36,8 x 118 mm
- Peso batterie incluse: 80 g (senza batterie: 56 g)
- Temperatura di funzionamento: da -20 °C a +50 °C
- Temperatura di stoccaggio: da -25 °C a +55 °C
- Umidità relativa: 95% a 20°C
- Grado d'inquinamento: 3
- Classe del software: Classe A
- Indice di protezione: IP55
- Resistenza agli urti: IK04
- Altitudine max. di funzionamento: < 2000 m
- Accessori di fissaggio: 2 viti Ø 4 mm non fornite

Con il presente documento Hager Controls dichiara che questa sonda di luminosità wireless modello EEN003W è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione CE è disponibile sul sito: www.hager.com.

FI Valovoima-anturi EEN003W on yhteensopiva vain aikakytkimien EGN100, EGN200 ja EGN400 kanssa.

Kun anturia käytetään yhdessä aikakytkimen kanssa, sillä voidaan kytkeä jännitteitä valovoiman perusteella Quicklink-radioyhteyden kautta.

Anturin asennus

Jotta kiinteä valovoima-anturi EEN003W voisi toimia oikein, sitä ei saa päästää altistumaan suoralle auringonvalolle tai muulle valolähteelle ja se on asennettava erilleen pölystä ja kosteudesta.



Tuotteen altistaminen suoralle auringonvalolle voi lyhentää paristojen käyttöikää.

Määrittelykset/Quicklink

Määrittä valoisuustoiminto **cfg** ② -painikkeen ja **cfg** ③ -ledimerkkivalon avulla.

Yksityiskohtainen määrittelysopas on saatavilla Hagerin verkkosivustolta: "Aloitussopas" Quick guide chapter 9.2. Configuration with EEN003W wireless luminosity cell.

Paristojen vaihto

Akkujen käyttöikä lähestyy loppuaan punaisen merkkivalon ① syttyessä palamaan. Silloin paristojen vaihtaminen kuukauden kuluessa on erittäin tärkeää.

Tekniset tiedot

Määrittelytapa: Quicklink.

Viestintätapa: Quicklink-radioyhteys.

- Valovoiman lähettäminen radiolla:
 - 15 minuutin välein
 - jos valovoima muuttuu 20 %.
- Kuorman kytkentäaika riippuu EGN100-, EGN200- tai EGN400-toimilaitteesta.
- Optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi käytä vain paristoja. : 2 x 1,5 V --- 1200 mAh FR03/AAA-tyypin litiumparistot.
- Valovoima-anturi voidaan kytkeä enintään 20

kellokytkimeen.

- Kellokytkin voidaan kytkeä enintään yhteen valovoima-anturiin.



Muiden kuin suositeltujen paristojen käyttö voi lyhentää laitteen käyttöikää.

- Paristonkesto: 5 vuotta.
- Quicklink-radiotaajuus: 868–870 MHz.
 - Suurin lähetysteho: 25 mW.
 - Luokan 2 vastaanottimen
 - kantomatka: 100 m avoimessa ympäristössä.
- Mitat (P x L x K): 48 x 36,8 x 118 mm.
- Paino paristoinen: 80 g (ilman paristoja 56 g).
- Käyttölämpötila: -20 – +50 °C.
- Säilytyslämpötila: -25 – +55 °C.
- Suhteellinen kosteus: 95 % lämpötilassa 20 °C.
- Saastepäästö: 3.
- Ohjelmistoluokka: luokka A.
- Suojausluokka: IP55.
- Iskunkesto: IK04.
- Suurin käyttökorkeus: < 2000 m.
- Kiinnityslisävarusteet: 2 x 4 mm Ø ruuvia (ei toimituksessa).

Hager Controls vakuuttaa EEN003W-valovoima-anturin radiolaitteiston noudattavan direktiivin 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita säädöksiä. EY-vaatimusten mukaisuus ilmoitukseen voi perehtyä osoitteessa www.hager.com.

EN The EEN003W light intensity sensor is only compatible with the EGN100, EGN200 and EGN400 time switches.

When the sensor is used in conjunction with a time switch, it can be used to switch charges depending on light intensity levels via the Quicklink radio.

Installing the sensor

For the EEN003W mounted lighting sensor to operate properly, it must not be exposed directly to sunlight or a light source, and must be installed away from dust and humidity.



Exposing the product to direct sunlight may shorten battery life.

Configuration / Quicklink

Use the **cfg** ② button and **cfg** ③ LED to configure the brightness function.

There is a detailed configuration guide on the Hager website: "Start-Up Guide" Quick guide chapter 9.2. Configuration with EEN003W wireless luminosity cell.

A detailed configuration guide is available on Hager's website.

Changing the batteries

The batteries are nearing the end of their service life when the red LED ① goes red. It is then essential to change the batteries within a month.

Technical specifications

Configuration mode: Quicklink

Communications media: by Quicklink radio

- Transmission of light intensity by radio:
 - every 15 min.
 - if the light intensity varies by 20%
- The load switching time depends on the EGN100, EGN200 or EGN400 actuator.
- For optimal performance, use battery power only (non-rechargeable): 2 x 1.5 V --- 1200 mAh FR03 Lithium AAA type batteries
- The light intensity sensor can be connected to up to 20 clocks.
- A clock can only be connected to one brightness sensor.



Use only the recommended batteries. Failing to do so could cause the service life of the device to suffer.

- Battery life: 5 years
- Quick Link radio frequency: 868 - 870 MHz
 - maximum transmitting power: 25 mW
 - Receiver category 2
 - range: 100 m in an open environment
- Dimensions (L x W x h): 48 x 36.8 x 118 mm
- Weight with batteries: 80 g (without batteries: 56 g)
- Operating temperature: -20°C to +50°C
- Storage temperature: -25°C to +55°C
- Relative humidity: 95% at 20°C
- Pollution level: 3
- Software class: Class A
- Protection rating: IP55
- Shock resistance: IK04
- Maximum operating altitude: < 2000 m
- Mounting accessories: 2 x 4mm Ø screws (not supplied)

Hager Controls hereby declares that this

EEN003W light intensity sensor radio equipment is in compliance with the essential requirements and other provisions of Directive 2014/53/EU. The EC declaration can be consulted at www.hager.com.

SV Ljussensorn EEN003W är enbart kompatibel med kopplingsuren EGN100, EGN200 och EGN400.

När sensorn är kopplad till ett kopplingsur är det möjligt att via Quicklink-radio att styra laster beroende på ljusstyrkan.

Installation av sensorn

För att den ska fungera på korrekt sätt får inte ljussensorn EEN003W utsättas för direkt solljus eller någon ljuskälla och måste installeras på avstånd från damm och fukt.



Om produkten utsätts för direkt solljus kan batteriernas livslängd minska.

Konfiguration/Quicklink

Använd knappen **cfg** ② och lysdioden **cfg** ③ för att konfigurera ljusstyrkan.

En detaljerad konfigurationsguide finns på Hagers webbplats: "Startguide" Quick guide chapter 9.2. Configuration with EEN003W wireless luminosity cell.

Byte av batterier

När batteriernas är slut signaleras detta genom att LED-lampan lyser rött ①. Det är viktigt att byta batterier inom en månad.

Tekniska egenskaper

Konfigurationsläge: Quicklink
Kommunikationsmedel: med hjälp av Quicklink-radio

- Överföring av ljusintensitet via radio:
 - var 15:e min
 - om ljusintensiteten varierar med 20 %
- Tiden för omkoppling av lasten beror på manoverdonen EGN100, EGN200 eller EGN400.
- Använd endast med batterier för en optimal prestanda (icke-uppladdningsbara): 2 x 1,5 V --- av typen AAA - FR03 Litium 1200 mAh
- Ljussonden kan anslutas till högst 20 klockor
- En klocka kan anslutas till högst en ljussond.



Om andra batterier än de som rekommenderas används kan apparatens livslängd minska.

- Batteritid: 5 år
 - Radiofrekvens quicklink: 868 - 870 MHz
 - max sändningseffekt: 25 mW
 - Mottagare kategori 2
 - räckvidd: 100 m vid fritt fält
 - Mått (L x l x h): 48 x 36,8 x 118 mm
 - Vikt med batterier: 80 g (utan batterier: 56 g)
 - Drifttemperatur: -20 °C till +50 °C
 - Lagringstemperatur: -25 °C till +55 °C
 - Relativ luftfuktighet: 95 % vid 20 °C
 - Föreningensgrad: 3
 - Mjukvaroklass: Klass A
 - Skyddsklass: IP55
 - Stöthållfasthet: IK04
 - Max. driftshöjd: < 2000 m
 - Monteringsstillbehör: 2 skruvar Ø 4 mm ingår ej
- Hager Controls förklarar härmed att denna ljussensor EEN003W med radioutrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. EG-försäkringen finns på webbplatsen: www.hager.com.**

NO EEN003W lysintensitets sensor er kun kompatibel med tidsbryter EGN100, EGN200 og EGN400.

Når sensoren blir brukt sammen med en tidsbryter, kan den brukes til å skifte ladninger avhengig av lysintensitetsnivåene via Quicklink-radioen.

Installere sensoren

For at EEN003W monteret belysningssensor skal fungere ordentlig, må den ikke eksponeres mot direkte sollys eller en lyskilde, og må installeres unna støv og fuktighet.



Hvis produktet utsettes for direkte sollys, kan produktets levetid bli redusert.

Konfigurasjon / Quicklink

Ved hjelp av knappen **cfg** ② og LED-lampen **cfg** ③, kan du stille inn lysstyrken. Du finner en detaljert konfigurasjonsveiledning på nettstedet til Hager: "Veiledning for oppstart" Quick guide chapter 9.2. Configuration with EEN003W wireless luminosity cell. En detaljert konfigurasjonsveiledning er tilgjengelig på Hagers nettside.

Skifte batteriene

Batteriene nærmer seg slutten av levetiden når det røde LED-lyset ① tennes. Da er det viktig å skifte

batteriene i løpet av en måned.

Tekniske spesifikasjoner

Konfigurasjonsmodus: Quicklink
Kommunikasjonsmedium: med Quicklink radio

- Overføring av lysintensitet via radio:
 - hvert 15. min.
 - hvis lysintensiteten varierer med 20 %
- Lastomkoblingstiden avhenger av EGN100, EGN200 eller EGN400 aktuator.
- Bruk bare batteristrøm for best mulig ytelse (ikke-oppladdbar): 2 x 1,5 V --- 1200 mAh FR03 Litium AAA-batterier
- Lysstyrkesensoren kan kobles til opptil 20 klocker.
- En klokke kan bare kobles til maksimalt én lyssonde.



Hvis du bruker andre batterier enn dem vi anbefaler, kan apparatets levetid bli redusert.

- Batterilevetid: 5 år
- Quick Link radiofrekvens: 868 - 870 MHz
 - maksimum overføringskraft: 25 mW
 - Mottaker kategori 2
 - område: 100 m i et åpent miljø
- Dimensjoner (L x B x H): 48 x 36,8 x 118 mm
- Vekt med batterier: 80 g (uten batterier: 56 g)
- Driftstemperatur: -20 °C til +50 °C
- Lagringstemperatur: -25 °C til +55 °C
- Relativ fuktighet: 95 % ved 20 °C
- Forurensningsnivå: 3
- Programvareklasse: Klasse A
- Beskyttelsesvurdering: IP55
- Støtmotstand: IK04
- Maksimum driftshøyde: < 2000 m
- Monteringsstilbehør: 2 x 4 mm Ø skruer (medfølger ikke)

Hager Controls erklærer herved at dette EEN003W lysintensitets sensor radioutstyr er i samsvar med essensielle krav og andre bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Du kan lese EU-erklæringen på www.hager.com.

NL De lichtsterktesonde EEN003W is alleen compatibel met de tijdschakelaars EGN100, EGN200 en EGN400.

Als een sonde wordt gekoppeld aan een tijdschakelaar, kan deze via de radio Quicklink de belastingen wat betreft de lichtsterkte doorgeven. **Installatie van de sonde**
Om slecht functioneren te voorkomen, installeert u de lichtsterktesonde EEN003W buiten het bereik van direct zonlicht en/of een andere lichtbron, en buiten het bereik van stof en vochtigheid.



Rechtstreekse blootstelling aan zonlicht kan de levensduur van de batterijen verkorten.

Configuratie / Quicklink

Gebruik de knop **cfg** ② en de LED **cfg** ③ voor het configureren van de lichtsterktefunctie.

Op de website van Hager is een gedetailleerde configuratiehandleiding beschikbaar:

"Opstarthandleiding" Quick guide chapter 9.2.

Configuration with EEN003W wireless luminosity cell.

Batterijen vervangen

Als de batterijen aan het einde van hun levensduur zijn gekomen, licht de ledlamp rood op ①. Het is noodzakelijk dat de batterijen binnen een maand worden vervangen.

Technische eigenschappen

Configuratiemodus: Quicklink

Communicatiemedium: via radio Quicklink

- Transmissie van de lichtsterkte via radio:
 - om de 15 min
 - als de lichtsterkte met 20% schommelt
- De tijd voor het doorgeven van de belasting hangt af van de actuator EGN100, EGN200 of EGN400.
- Voor optimale prestaties raden wij u aan om alleen batterijen te gebruiken (niet heroplaadbaar): 2 x 1,5 V --- van het type AAA - FR03 Lithium 1200 mAh
- De lichtsterktesonde kan op maximum 20 horloges worden aangesloten.
- Een horloge kan alleen worden aangesloten op een sonde met een maximale lichtsterkte.



Gebruik van andere batterijen dan aanbevolen kan de levensduur van het apparaat verkorten.

- Autonomie van de batterijen: 5 jaar
- Radiofrequentie quicklink: 868 - 870 MHz
 - maximaal zendvermogen: 25 mW
 - Categorie 2 ontvanger
 - bereik: 100 m in open veld
- Afmetingen (b x d x h): 48 x 36,8 x 118 mm
- Gewicht met batterijen: 80 g (zonder batterijen: 56 g)

- Bedrijfstemperaturen: -20 °C tot +50 °C
- Opslagtemperaturen: -25 °C tot +55 °C
- Relatieve vochtigheid: 95% à 20°C
- Vervuilinggraad: 3
- Softwareklasse: Klasse A
- Beveiligingsindex: IP55
- Schokbestendigheid: IK04
- Maximale bedrijfshoogte: < 2000 m
- Bevestigingstoebereiden: 2 schroeven Ø 4 mm niet meegeleverd

Bij deze verklaart Hager Controls dat dit radiotoestel van het type lichtsterktesonde EEN003W voldoet aan de essentiële vereisten en andere desbetreffende bepalingen van Richtlijn 2014/53/EEG. De CE-verklaring kan worden geraadpleegd op de website: www.hager.com.

Ο αισθητήρας φωτός EEN003W είναι συμβατός αποκλειστικά με τους χρονοδιακόπτες EGN100, EGN200 και EGN400.

Όταν ο αισθητήρας είναι συνδεδεμένος με ωρολογιακό διακόπτη, επιτρέπει τη μεταγωγή φορτίων σε σχέση με την ένταση του φωτός, διαμέσου της σύνδεσης ραδιοκυμάτων Quicklink.

Εγκατάσταση του αισθητήρα

Για σωστή λειτουργία, ο αισθητήρας φωτός επιφανείας EEN003W δεν πρέπει να εκτίθεται απευθείας σε ηλιακό φως ή σε φωτεινή πηγή και πρέπει να εγκαθίσταται σε σημείο προστατευμένο από τη σκόνη και την υγρασία.



Εάν το προϊόν εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, υπάρχει κίνδυνος να ελαττωθεί η διάρκεια ζωής των μπαταριών.

Διαμόρφωση/Quicklink

Χρησιμοποιώντας το κουμπί **cfg** ② και το LED **cfg** ③, διαμορφώστε τη λειτουργία φωτεινότητας. Ένας λεπτομερής οδηγός διαμόρφωσης είναι διαθέσιμος στον ιστότοπο της Hager: «Οδηγός εκκίνησης» Quick guide chapter 9.2. Configuration with EEN003W wireless luminosity cell.

Ένας λεπτομερής οδηγός διαμόρφωσης είναι διαθέσιμος στη διαδικτυακή τοποθεσία της Hager.

Αλλαγή μπαταριών

Όταν η ενδεικτική λυχνία LED ① ανάβει με κόκκινο χρώμα, υποδεικνύεται ότι οι μπαταρίες πλησιάζουν το τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής τους. Είναι υποχρεωτικό να αλλάξετε τις μπαταρίες, εντός ενός μηνός.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τρόπος διαμόρφωσης: Quicklink

Μέσα επικοινωνίας: μέσω της σύνδεσης

ραδιοκυμάτων Quicklink

• Διαβίβαση της έντασης του φωτός μέσω

ραδιοκυμάτων:

- κάθε 15 λεπτά

- εάν η ένταση του φωτός ποικίλλει κατά 20%

Ο χρόνος μεταγωγής του φορτίου εξαρτάται από

τον ενεργοποιητή EGN100, EGN200 ή EGN400.

• Για βέλτιστη απόδοση, επιλέξτε αποκλειστικά

και μόνο τροφοδοσία με μπαταρίες (μη

επαναφορτιζόμενες): 2 x 1,5 V \equiv τύπου AAA -

FR03 λιθίου 1.200 mAh

• Ο αισθητήρας φωτός μπορεί να συνδεθεί με 20

ρολόγια το μέγιστο.

• Ένα ρολόι δεν μπορεί να συνδεθεί με

περισσότερους από έναν αισθητήρες φωτός.



Εάν χρησιμοποιηθούν διαφορετικές μπαταρίες από τις συνιστώμενες, μπορεί να ελαττωθεί η διάρκεια ζωής της συσκευής.

• Αυτονομία μπαταριών: 5 έτη

• Συχνότητα σύνδεσης ραδιοκυμάτων quicklink:

868 - 870 MHz

- μέγ. ισχύς εκπομπής: 25 mW

- Δέκτης κατηγορίας 2

- εμβέλεια: 100 m σε ελεύθερο πεδίο

• Διαστάσεις (M x Π x Υ): 48 x 36,8 x 118 mm

• Βάρος, με τις μπαταρίες: 80 g (χωρίς μπαταρίες: 56 g)

• Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 °C έως +50 °C

• Θερμοκρασία φύλαξης: -25 °C έως +55 °C

• Σχετική υγρασία: 95% έως 20 °C

• Βαθμός μόλυνσης: 3

• Κατηγορία λογισμικού: Κατηγορία A

• Δείκτης προστασίας: IP55

• Αντοχή στις κρούσεις: IK04

• Μέγιστο υψόμετρο λειτουργίας: <2.000 m

• Εξαρτήματα στερέωσης: 2 βίδες Ø 4 mm,

δεν παρέχονται

Δια της παρούσας, η Hager Controls δηλώνει ότι αυτός ο εξοπλισμός ραδιοκυμάτων, τύπου αισθητήρα φωτός EEN003W συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Η δήλωση για την ΕΕ είναι διαθέσιμη για αναφορά στη διαδικτυακή τοποθεσία: www.hager.com.

Ⓐ) مجلس الإضاءة EEN003W متوافق فقط مع المفاتيح الكهربائية الضابطة للوقت EGN100 و EGN200 و EGN400. عندما يرتبط المجلس بالمفتاح الكهربائي الضابط للوقت، فإنه يسمح عبر راديو Quicklink بتبديل الأحمال حسب الإضاءة.

تركيب المجلس للتشغيل السليم، يجب ألا يتعرض مجلس الإضاءة EEN003W لأشعة الشمس المباشرة أو لمصدر للضوء ويجب تثبيته في مأنى عن الغبار والرطوبة.



في حال تعرض الجهاز لضوء الشمس المباشر، قد يؤدي ذلك إلى انخفاض العمر الافتراضي للبطارية.

Quicklink / الضبط

باستخدام الزر 2 cfg وضوء الـ LED، قم بتهيئة وظيفة درجة سطوع الضوء.

يوجد دليل تهيئة تفصيلي على موقع Hager الإلكتروني: "دليل بدء التشغيل"

Quick guide chapter 9.2. Configuration with EEN003W wireless luminosity cell.

الخصائص الفنية

Quicklink وضع الإعداد:

وسائط الاتصال: عن طريق راديو Quicklink

• انتقال شدة الضوء عن طريق الراديو:

كل 15 دقيقة

• إذا كانت شدة الضوء تختلف بنسبة 20% يعتمد وقت تبديل الحمل

على المشغل EGN100 أو EGN200 أو EGN400.

• للحصول على أفضل أداء، استخدم طاقة البطارية فقط (غير قابلة

للشحن):

2 x 1.5 V \equiv نوع AAA ليثيوم 1200 mAh

• يمكن توصيل مجلس الضوء إلى 20 ساعة بحد أقصى.

• يمكن توصيل الساعة بمجلس إضاءة فائقة فقط.



في حال استخدام بطاريات غير تلك الموصى باستخدامها، قد يقل العمر الافتراضي للجهاز.

• عمر البطارية: 5 سنوات

• تردد راديو Quicklink : 868 - 870 ميغاهيرتز

• قدرة الإرسال القصوى: 25 ميجاوات

• فئة جهاز الاستقبال 2

• المدى: 100 متر في مجال مفتوح

• الأبعاد (الطول x العرض x الارتفاع): 48 x 36.8 x 118 مم

• الوزن مع البطاريات: 80 غ (بدون البطاريات: 56 غ)

• درجة حرارة التشغيل: -20- درجة مئوية إلى +50 درجة مئوية

• درجة حرارة التخزين: -25- درجة مئوية إلى +55 درجة مئوية

• الرطوبة النسبية: 95% عند 20 درجة مئوية

• درجة التلوث: 3

• فئة البرنامج: الفئة أ

• مؤشر الحماية: IP55

• مقاومة الصدمات: IK04

• أقصى ارتفاع تشغيل: >2000 م

• لوازم التثبيت: 2 مسامير Ø 4 مم غير مزودة

بموجب هذا، تعلن Hager Controls أن معدات الراديو من

نوع مجلس الإضاءة EEN003W تتوافق مع المتطلبات الأساسية

وغيرها من الأحكام ذات الصلة من التوجيه 2014/53/ΕΕ. يمكن الاطلاع على إعلان CE على الموقع www.hager.com.